



Manuale d'uso, manutenzione e parti di ricambio
Use, maintenance and spare parts manual
Gebrauchsanweisung, Instandhaltungsrichtlinien und Ersatzteile
Manuel d'utilisation, entretien et pièces de rechange
Manual de uso, mantenimiento y repuestos
 Εγχειρίδιο χρήσης, συντήρησης και ανταλλακτικών
Manual de utilização, manutenção e partes sobresselentes
Handleiding voor gebruik, onderhoud en reservedeelslste
Brugsanvisning, vedligeholdelse og reservedelsliste

Parte 2
Part 2
Teil 2
Partie 2
Part 2
 2^ο Μερὸς
Parte 2
Deel 2
Del 2



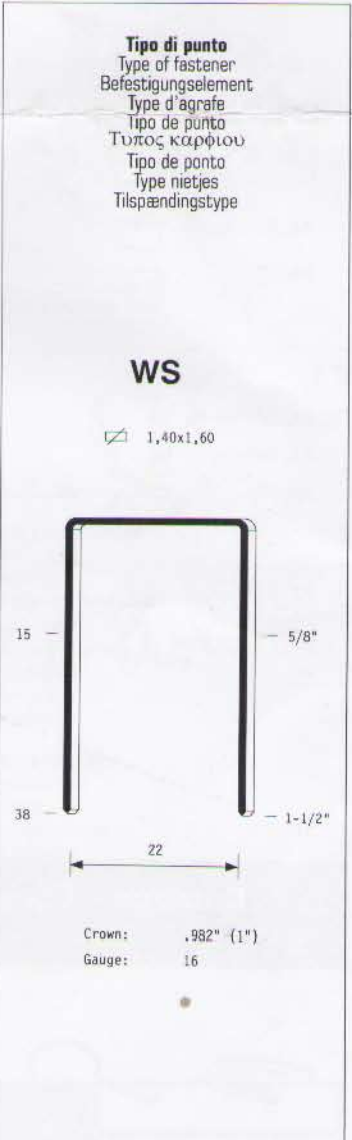
WS.38

cod. 1729500

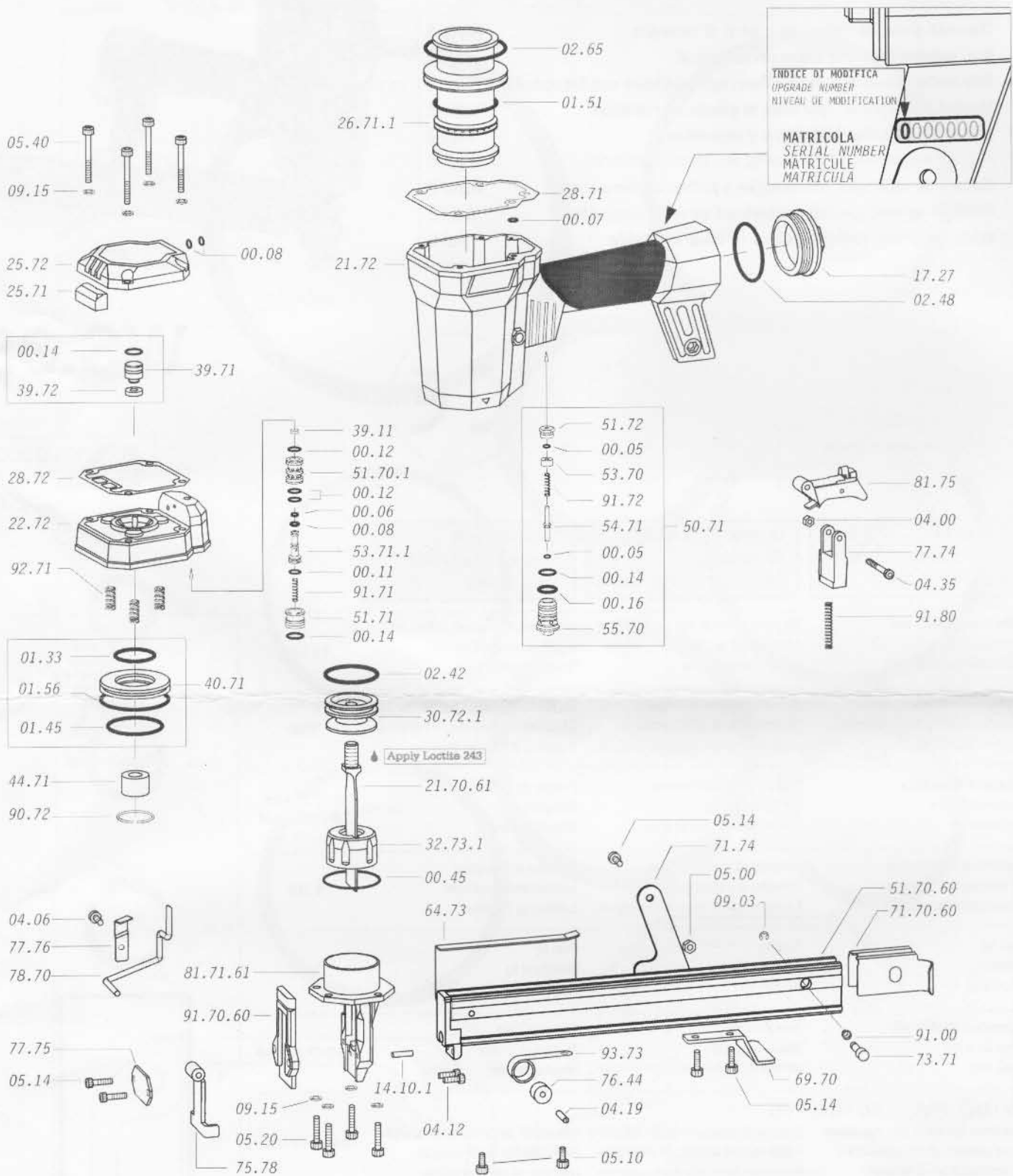
MODEL **WS.38**
SERIAL NUMBER **2289647**
ANNO DI COSTRUZIONE **2011**
MANUFACTURED IN



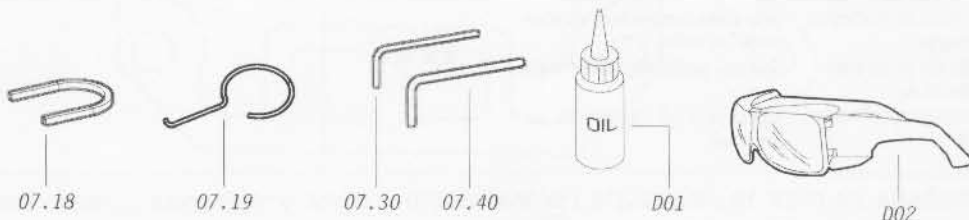
| Dati tecnici Technical data Technische daten | | Données techniques Datos técnicos Τεχνικά χαρακτηριστικά | | Dados técnicos Technischegegevens Teknische data | |
|---|--|---|--|---|---|
| Misure impiegabili mm Usable lengths mm Gebrauchliche Längen mm | Mesures utilisable mm Medidas que se pueden emplear mm Διαστάσεις σε μμ | Medidas que se podem utilizar mm Te gebruiken engtes in mm Brugbare længder i mm | | | 15 ÷ 38 |
| Capacità caricatore n° punti Magazine capacity No. of fasteners Magazinkapazität Nägel | Capacité chargeur n° de points Capacidad cargador n° puntos Δυνατότητα γεμιστέρα, σπινδύτερα | Capacidade carregador n° pontos Capaciteit magazijn in aantal spijkers Kapacitet af magasin antal klemme | | | 150 |
| Pressione d'esercizio Working pressure Betriebsdruck | Pression de fonctionnement Presión de trabajo Πίεση λειτουργίας ατμ. | Pressao de trabalho Werkdruk Arbejds tryk bar | | | 5 ÷ 7,5 bar 70 ÷ 105 psi |
| Consumo aria litri/colpo Air consumption litres/shot Luftverbrauch Liter/Schlag | Consommation air litre/coup Consumo aire-litros/golpe Κατανοση αερα λ/ξτῶπημα | Consumo ar litro/golpe Luchtverbruik liter/schot Luftforbrug liter/skud | | | 1,00 |
| Peso kg Weight kg Gewicht kg | Poids kg Peso kg Βαρος kg | Peso kg Gewicht in kg Vaegt kg | | | 2,2 |
| Dimensioni (AxBxH) mm Dimensions mm Größe mm | Dimension mm Dimensiones mm Διανοτήτα γεμιστέρα, σπινδύτερα | Dimencoes mm Afmetingen in mm Dimensioner mm | | | 350x77x230 |
| EN 12549 :1999 ISO 11201 :1995 | | | | | |
| Pressione sonora in pos. operatore Sound pressure at the workstation Lärmintensität am Arbeitsplatz | Pression acoustique près de l'opérateur Presión sonora en posición encargado Ακουστική πίεση στη θέση χειριστού | Intensidade sonora perto do operador Geluidssterkte op de werkplek Lydstyrke på operatorposten | | | 86,1 dB(A) |
| EN 12549 :1999 ISO 3744 :1994 | | | | | |
| Potenza sonora emessa Emitted sound power Ausgestrahlte Lärmintensität | Puissance acoustique émise Potencia sonora emitida Ακουστική ισχύ | Potência sonora emitida Uitgestraalde geluidssterkte Udsendt lydstryke | | | 94,9 dB(A) |
| EN 28662 :1992 ISO 5349 :1986 ISO 8662 -11 | | | | | |
| Valore medio ponderato di vibrazione sull'impugnatura Weighted mean value of vibration on the grip Mittlerer Vibrationswert, am Griff Gemessen | Valeur moyenne pondérée de vibration mesurée sur la poignée Valor medio ponderado de vibracion medida en la empuñadura Μέσος ορος μετρησης κραδασμών στη χειρολαβή | Valor medio ponderado de vibracao medida no punho Gewogen gemiddelde vibratiewaarde Middelværdi af vibrationer på handtaget | | | 2,6 m/s² |



Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto
 Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele



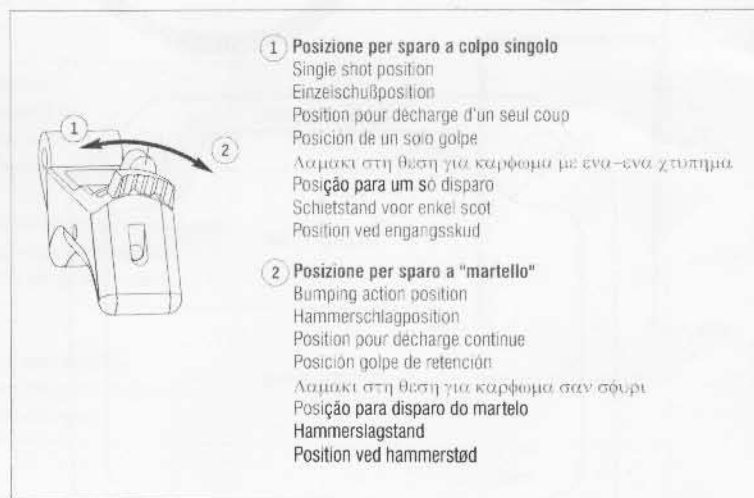
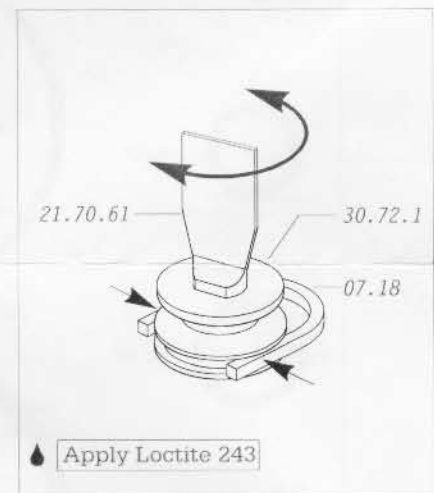
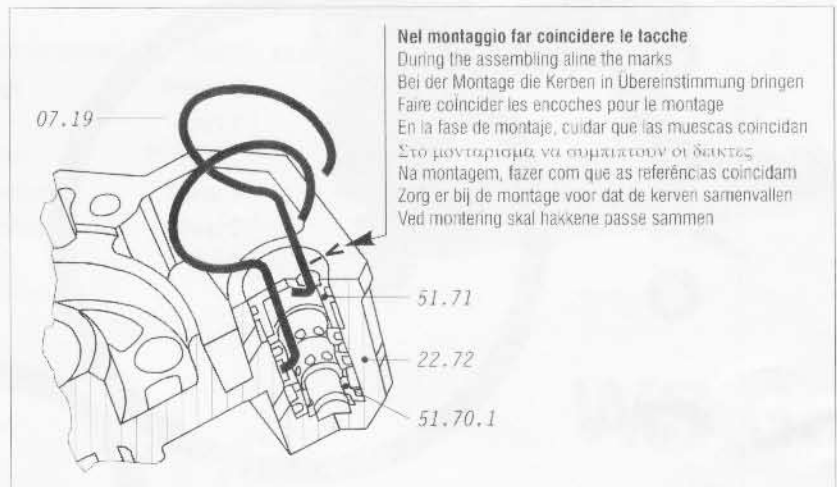
Dotazioni - Equipment - Ausrüstung - Équipements - Equipamiento - Παρεχόμενα
 Equipamento - Uitrusting - Udstyr



WS.38
 cod. 1729500

Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele

| Cod. | Descrizione | Description |
|----------|-----------------------------|-------------------------|
| 00.05 | O-Ring | O-Ring |
| 00.06 | O-Ring | O-Ring |
| 00.07 | O-Ring | O-Ring |
| 00.08 | O-Ring | O-Ring |
| 00.11 | O-Ring | O-Ring |
| 00.12 | O-Ring | O-Ring |
| 00.14 | O-Ring | O-Ring |
| 00.16 | O-Ring | O-Ring |
| 00.45 | O-Ring | O-Ring |
| 01.33 | O-Ring | O-Ring |
| 01.45 | O-Ring | O-Ring |
| 01.51 | O-Ring | O-Ring |
| 01.56 | O-Ring | O-Ring |
| 02.42 | O-Ring | O-Ring |
| 02.48 | O-Ring | O-Ring |
| 02.65 | O-Ring | O-Ring |
| 04.00 | Dado | Nut |
| 04.06 | Vite | Screw |
| 04.12 | Vite | Screw |
| 04.19 | Vite | Screw |
| 04.35 | Vite | Screw |
| 05.00 | Dado | Nut |
| 05.10 | Vite | Screw |
| 05.14 | Vite | Screw |
| 05.20 | Vite | Screw |
| 05.40 | Vite | Screw |
| 07.18 | Chiave pistone | Piston wrench |
| 07.19 | Estrattore | Extractor |
| 07.30 | Chiave esagonale | Hex. bar wrench |
| 07.40 | Chiave esagonale | Hex. bar wrench |
| 09.03 | Anello elastico | Elastic ring |
| 09.15 | Rondella | Washer |
| 14.10.1 | Spina | Pin |
| 17.27 | Tappo | Inlet cap |
| 21.72 | Corpo | Body |
| 22.72 | Testa | Head |
| 25.71 | Silenziatore | Silencer |
| 25.72 | Deflettore scarico | Exhaust deflector |
| 26.71.1 | Cilindro | Cylinder |
| 28.71 | Guarnizione testa | Head gasket |
| 28.72 | Guarnizione testa | Head gasket |
| 30.72.1 | Pistone | Piston |
| 32.73.1 | Ammortizzatore | Bumper |
| 39.11 | Guarnizione servovalvola | Servo valve gasket |
| 39.71 | Valvola scarico completa | Exhaust valve assembled |
| 39.72 | Guarnizione valvola scarico | Exhaust valve gasket |
| 40.71 | Valvola completa | Valve assembled |
| 44.71 | Ammortizzatore sup. | Upper bumper |
| 50.71 | Pulsante completo | Trigger valve assembled |
| 51.70.1 | Cilindro servovalvola | Servo valve cylinder |
| 51.71 | Boccola servovalvola | Servo valve bushing |
| 51.72 | Premistoppa | Stuffing box |
| 53.70 | Distanziale | Spacer |
| 53.71.1 | Pistone servovalvola | Servo valve piston |
| 54.71 | Pulsante | Trigger valve |
| 55.70 | Raccordo | Trigger valve bush |
| 64.73 | Carter | Hold down |
| 69.70 | Supporto | Support |
| 71.74 | Reggicaricatore | Support |
| 73.71 | Perno | Pin |
| 75.78 | Sicura | Safety |
| 76.44 | Rullo molla | Roller |
| 77.74 | Guida sicura | Safety guide |
| 77.75 | Staffa sicura | Safety plate |
| 77.76 | Staffa rinvio sicura | Safety protection plate |
| 78.70 | Rinvio sicura | Safety rod |
| 81.75 | Grilletto comando completo | Trigger assembled |
| 90.72 | Molla | Spring |
| 91.00 | Molla | Spring |
| 91.71 | Molla | Spring |
| 91.72 | Molla | Spring |
| 91.80 | Molla | Spring |
| 92.71 | Molla | Spring |
| 93.73 | Molla | Spring |
| 21.70.61 | Battente | Driver |
| 51.70.60 | Caricatore | Magazine |
| 71.70.60 | Spingipunto | Pusher |
| 81.71.61 | Controtestina | Nose |
| 91.70.60 | Testina | Nose plate |
| D01 | Bocchetta olio | Oiler |
| D02 | Occhiali protettivi | Protective goggles |





00.05



00.06



00.07



00.08



00.11



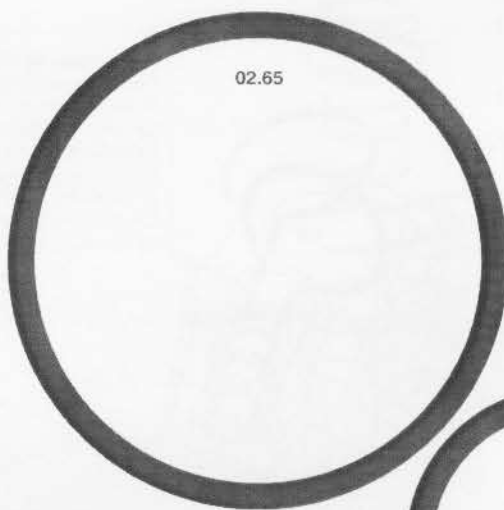
00.12



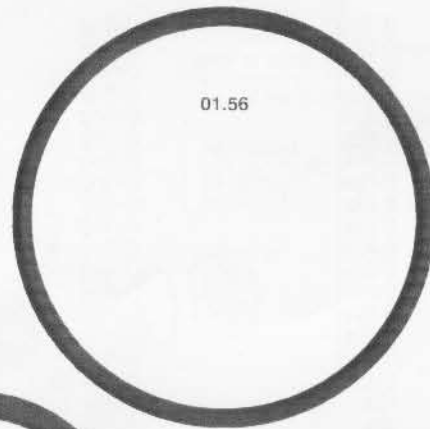
00.14



00.16



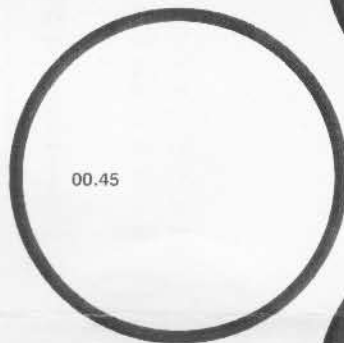
02.65



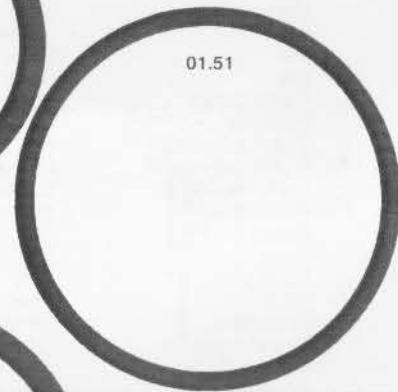
01.56



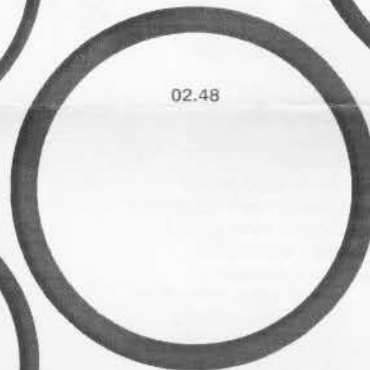
02.42



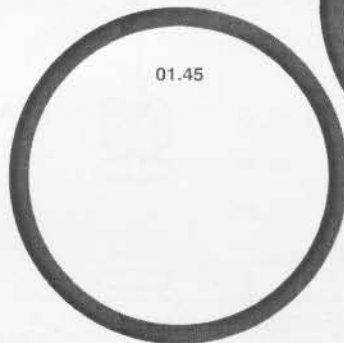
00.45



01.51



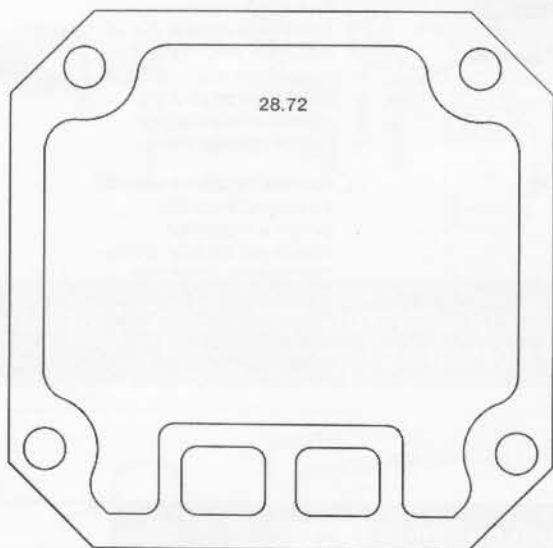
02.48



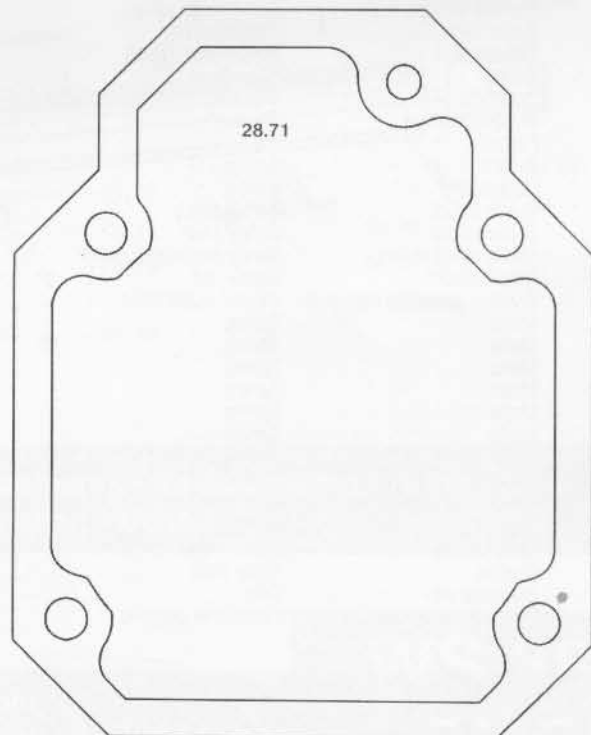
01.45



01.33



28.72



28.71

00.77.1